ISSN 1725-2504

Europeiska unionens officiella tidning

C 196

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

2 augusti 2008

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer — Innehållsförteckning — Sida

I *Resolutioner, rekommendationer och yttranden*

YTTRANDEN

Kommissionen

2008/C 196/01 Kommissionens yttrande av den 1 augusti 2008 om planen för deponering av radioaktivt avfall från anrikningsanläggningen Urenco Capenhurst Ltd Uranium i Förenade kungariket, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget 1

II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2008/C 196/02 Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5105 – SEPI/CDTI/INTA/Abertis/Hispasat) ([1]) 2

2008/C 196/03 Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5142 – Bosch/Mahle/JV) ([1]) 2

III *Förberedande rättsakter*

KOMMISSIONEN

2008/C 196/04 Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen 3

SV

([1]) Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Informationsnummer | Innehållsförteckning (fortsättning) | Sida

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2008/C 196/05 Räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner: 4,38 % den 1 augusti 2008 – Eurons växelkurs 6

2008/C 196/06 Senaste offentliggörandet av andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning samt av förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen
EUT C 194 av den 31.7.2008 7

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2008/C 196/07 Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd [1] 8

2008/C 196/08 Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning [1] 11

V *Yttranden*

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2008/C 196/09 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5205 – Duferco/Mitsui/Nippon Denko/SAJV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande [1] 13

2008/C 196/10 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5278 – Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande [1] 14

ANDRA AKTER

Kommissionen

2008/C 196/11 Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG – Förlängning av tidsfristen – Ansökan från en upphandlande enhet 15

SV

[1] Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 1 augusti 2008

om planen för deponering av radioaktivt avfall från anrikningsanläggningen Urenco Capenhurst Ltd Uranium i Förenade kungariket, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget

(Endast den engelska texten är giltig)

(2008/C 196/01)

Den 18 december 2007 mottog Europeiska kommissionen från Förenade kungarikets regering, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget, allmänna upplysningar om planen för deponering av radioaktivt avfall från anrikningsanläggningen Urenco Capenhurst Ltd.

På grundval av dessa upplysningar och den kompletterande information som kommissionen begärde den 15 januari 2008 och de brittiska myndigheterna tillhandahöll den 7 och 8 april 2008 samt efter samråd med expertgruppen har kommissionen utarbetat följande yttrande:

1. Avståndet mellan anrikningsanläggningen och närmaste gräns till en annan medlemsstat, i detta fall Irland, är omkring 195 km.
2. Under normala driftsförhållanden kommer de flytande och gasformiga utsläppen inte att leda till att befolkningen i andra medlemsstater exponeras i en utsträckning som är av betydelse från hälsosynpunkt.
3. Fast radioaktivt avfall (brännbart och icke-brännbart) kommer att överföras, för förbränning eller deponering, till godkända anläggningar i Förenade kungariket. Icke-radioaktivt fast material eller restmaterial och material som klarar friklassningsnivån kommer att befrias från myndighetskontroll för deponering som konventionellt avfall eller för återanvändning eller återvinning. Detta kommer att göras i enlighet med kriterierna i de grundläggande säkerhetsnormerna (rådets direktiv 96/29/Euratom).
4. Om det inträffar oförutsedda utsläpp av radioaktivt avfall, till följd av en olycka av den typ och omfattning som avses i de allmänna upplysningarna, kommer befolkningen i andra medlemsstater sannolikt inte att utsättas för doser som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planen för deponering av radioaktivt avfall av alla slag som härrör från anrikningsanläggningen Urenco Capenhurst Ltd i Förenade kungariket, inte torde innebära några risker för radioaktiv kontamination, som är signifikant ur hälsosynpunkt, av vatten, jord eller luft i någon annan medlemsstat, vare sig under normala förhållanden eller i händelse av en olycka av den typ och omfattning som avses i de allmänna upplysningarna.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.5105 – SEPI/CDTI/INTA/Abertis/Hispasat)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/02)

Kommissionen beslutade den 26 juni 2008 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på spanska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

— på kommissionens webbplats för konkurrens (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,

— i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32008M5105. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (http://eur-lex.europa.eu).

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.5142 – Bosch/Mahle/JV)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/03)

Kommissionen beslutade den 26 maj 2008 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

— på kommissionens webbplats för konkurrens (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,

— i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32008M5142. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (http://eur-lex.europa.eu).

III

(Förberedande rättsakter)

KOMMISSIONEN

Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen

(2008/C 196/04)

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2007) 485		30.8.2007	Kommissionens yttrande enligt artikel 251.2 tredje stycket c i EG-fördraget om Europaparlamentets förslag till ändringar av rådets gemensamma ståndpunkt om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett andra gemenskapsprogram för åtgärder på folkhälsoområdet (2007–2013)
KOM(2007) 503		31.8.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av det särskilda programmet ”Förebyggande av och information om narkotikamissbruk” som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” för perioden 2007–2013
KOM(2007) 516		5.9.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt om antagandet av Europaparlamentets och rådets förslag om en papperslös miljö för tullen och handeln
KOM(2007) 535		19.9.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (EGNOS och Galileo)
KOM(2007) 546		21.9.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om konsumentkreditavtal
KOM(2007) 557		20.9.2007	Kommissionens yttrande enligt artikel 251.2 tredje stycket c i EG-fördraget om Europaparlamentets ändringar av rådets gemensamma ståndpunkt om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” av det särskilda programmet ”Civilrätt” för perioden 2007–2013
KOM(2007) 603		9.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för ökad rörlighet för arbetstagare genom förbättrade villkor för intjänande och bevarande av kompletterande pensionsrättigheter

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2007) 631		18.10.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1592/2002 av den 15 juli 2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet
KOM(2007) 639		18.10.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (direktiv om audiovisuella medietjänster)
KOM(2007) 645		22.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om bortfraktarens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss och på inre vattenvägar
KOM(2007) 647		23.10.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt om antagandet av ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av en tullkodex för gemenskapen (moderniserad tullkodex)
KOM(2007) 670		24.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om livsmedelsenzymer och om ändring av rådets direktiv 83/417/EEG, rådets förordning (EG) nr 1493/1999, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, rådets direktiv 2001/112/EG och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97
KOM(2007) 671		24.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om aromer och vissa livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper för användning i och på livsmedel och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1576/89, rådets förordning (EEG) nr 1601/91, förordning (EG) nr 2232/96 samt direktiv 2000/13/EG
KOM(2007) 672		24.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av ett enhetligt förfarande för godkännande av livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymer och livsmedelsaromer
KOM(2007) 673		24.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om livsmedelstillsatser
KOM(2007) 674		24.10.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om fartygsägares skadeståndsansvar och om finansiella säkerheter
KOM(2007) 695		9.11.2007	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt om antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 97/67/EG beträffande fullständigt genomförande av gemenskapens inre marknad för posttjänster
KOM(2007) 783		5.12.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning med avseende på den fleråriga budgetramen

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2007) 817		19.12.2007	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om främjande av rena och energieffektiva vägtransportfordon
KOM(2007) 820		13.12.2007	Kommissionens yttrande enligt artikel 251.2 tredje stycket led c i EG-fördraget om Europaparlamentets ändringar av rådets gemensamma ståndpunkt om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2186/93
KOM(2007) 863		9.1.2008	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget om rådets gemensamma ståndpunkt om antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall (ramdirektivet om avfall)
KOM(2007) 864		19.12.2007	Kommissionens yttrande i enlighet med artikel 251.2 tredje stycket c i EG-fördraget om Europaparlamentets ändringar av rådets gemensamma ståndpunkt om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1592/2002 av den 15 juli 2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet
KOM(2007) 871		10.1.2008	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet enligt artikel 251.2 andra stycket i EG-fördraget beträffande rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG, 86/280/EEG och 2000/60/EG

Dessa texter finns tillgängliga på EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner ([1])**:**

4,38 % den 1 augusti 2008

Eurons växelkurs ([2])

1 augusti 2008

(2008/C 196/05)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,5574	TRY	turkisk lira	1,8050
JPY	japansk yen	167,44	AUD	australisk dollar	1,6662
DKK	dansk krona	7,4598	CAD	kanadensisk dollar	1,5980
GBP	pund sterling	0,78785	HKD	Hongkongdollar	12,1535
SEK	svensk krona	9,4451	NZD	nyzeeländsk dollar	2,1377
CHF	schweizisk franc	1,6324	SGD	singaporiansk dollar	2,1325
ISK	isländsk krona	123,46	KRW	sydkoreansk won	1 581,54
NOK	norsk krona	7,9960	ZAR	sydafrikansk rand	11,4139
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,6565
CZK	tjeckisk koruna	24,003	HRK	kroatisk kuna	7,2271
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	14 166,11
HUF	ungersk forint	233,76	MYR	malaysisk ringgit	5,0826
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	68,880
LVL	lettisk lats	0,7052	RUB	rysk rubel	36,5540
PLN	polsk zloty	3,2230	THB	thailändsk baht	52,224
RON	rumänsk leu	3,5167	BRL	brasiliansk real	2,4353
SKK	slovakisk koruna	30,375	MXN	mexikansk peso	15,6067

([1]) Räntesats vid den transaktion som närmast föregick det angivna datumet. Vid refinansieringstransaktioner till rörlig ränta är räntesatsen marginalräntesatsen.

([2]) *Källa:* Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Senaste offentliggörandet av andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning samt av förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen

(2008/C 196/06)

EUT C 194 av den 31.7.2008

Senaste listan över offentliggöranden:

EUT C 188 av den 25.7.2008

EUT C 118 av den 15.5.2008

EUT C 106 av den 26.4.2008

EUT C 55 av den 28.2.2008

EUT C 9 av den 15.1.2008

EUT C 4 av den 9.1.2008

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/07)

Stöd nr	XR 57/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Galicia, Andalucía, Principado de Asturias, Cantabria, región de Murcia, Comunitat valenciana, Aragón, Castilla-la Mancha, Canarias, Extremadura, Castilla y León, ciudad de Ceuta, ciudad de Melilla
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Incentivos Regionales
Rättslig grund	Ley 50/1985, de 27 de diciembre, de incentivos regionales para la corrección de desequilibrios económicos interterritoriales; R.D. 899/2007, de 6 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de los incentivos regionales, de desarrollo de la Ley 50/1985. Desde el 1 de enero de 2007 a 8 de marzo de 2008: R.D. 174/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 568/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Galicia, modificado por el R.D. 530/92, de 22 de mayo, y por el R.D. 1328/01, de 30 de noviembre; R.D. 175/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 652/88, de 24 de junio, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Andalucía, modificado por el R.D. 1326/01, de 30 de noviembre; R.D. 176/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 487/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Asturias modificado por el R.D. 528/92, de 22 de mayo, por el R.D. 2485/96, de 5 de diciembre y por el R.D. 1332/01, de 30 de noviembre; R.D. 177/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 490/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Cantabria, modificado por el R.D. 529/92, de 22 de mayo, por el R.D. 133/94, de 4 de febrero, por el R.D. 2488/96, de 5 de diciembre y por el R.D. 1329/01, de 30 de noviembre; R.D. 178/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 488/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Murcia, modificado por el R.D. 303/93, de 26 de febrero y por el R.D. 1331/01, de 30 de noviembre; R.D. 179/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R. D. 883/89, de 14 de julio, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Valencia, modificado por R.D. 126/90, de 2 de febrero, por el R.D. 789/91, de 17 de mayo, por el R.D. 852/92, de 10 de julio, por el R.D. 2489/96, de 5 de diciembre y por el R.D. 1334/01, de 30 de noviembre; R.D. 180/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 491/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona Promocionable de Aragón modificado por R.D. 2486/96, de 5 de diciembre y por el R.D. 1333/01, de 30 de noviembre; R.D. 181/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 489/88, de 6 de mayo, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Castilla-La Mancha, modificado por el R.D. 1330/01, de 30 de noviembre; R.D. 182/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 569/88, de 3 de junio, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Canarias, modificado por R.D. 1327/01, de 30 de noviembre; R.D. 183/07, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 1389/88, de 18 de noviembre, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Extremadura modificado por R.D. 1397/92, de 20 de noviembre y por el R.D. 1323/01, de 30 de noviembre; R.D. 184/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 570/88, de 3 de junio, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Castilla y León modificado por R.D. 2487/96, de 5 de diciembre y por el R.D. 1335/01, de 30 de noviembre; R.D. 185/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 1130/88, de 30 de septiembre, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Ceuta modificado por R.D. 1324/01, de 30 de noviembre; R.D. 186/2007, de 9 de febrero, por el que se modifica el R.D. 1129/88, de 30 de septiembre, de delimitación de la Zona de Promoción Económica de Melilla modificado por el R.D. 1325/01, de 30 de noviembre

	A partir del 9 de marzo de 2008: R.D. 161/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la Comunidad Autónoma de Galicia; R.D. 162/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de Andalucía; R. D. 163/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica del Principado de Asturias; R.D. 164/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la Comunidad Autónoma de Cantabria; R.D. 165/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia; R.D. 166/2008, de 8 de febrero, por el que delimita la zona de promoción económica de la Comunitat Valenciana; R.D. 167/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de Aragón; R.D. 168/2008, de 8 de febrero, por el que delimita la zona de promoción económica de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha; R.D. 169/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de Canarias; R.D. 170/08, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la Comunidad Autónoma de Extremadura; R.D. 171/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la Comunidad de Castilla y León; R.D. 172/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la ciudad de Ceuta; R.D. 173/2008, de 8 de febrero, por el que se delimita la zona de promoción económica de la ciudad de Melilla
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	298 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	40 %
	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerio de Economía y Hacienda Paseo de la Castellana 162 E-28071 Madrid
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.dgfc.sgpg.meh.es
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 15/08
Medlemsstat	Spanien
Region	Melilla
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Régimen de Ayudas Financieras a Empresas Generadoras de Empleo Estable
Rättslig grund	Bases Reguladoras del Régimen de Ayudas Financieras a Empresas Generadoras de Empleo Estable (BOME nº 4461, de 18 de diciembre de 2007)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per	0,58 miljoner EUR
Totalt planerat stödbelopp	4,05 miljoner EUR; betalas ut under 2007–2013 år
Högsta tillåtna stödnivå	40 %
	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	18.12.2007
Varaktighet	31.12.2013

Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ciudad Autónoma de Melilla Proyecto Melilla, S.A. C/La Dalia s/n E-C.P. 52006 Melilla
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.promesa.net/index.php?menu=7&seccion=37&pagina=1&modulo
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 30/08
Medlemsstat	Spanien
Region	Asturias
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Subvenciones a la creación de empleo ligada a proyectos de inversión de especial interés para la comunidad autónoma del Principado de Asturias para el periodo 2008-2013
Rättslig grund	Resolución de 21 de enero de 2008 del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de subvenciones a la creación de empleo ligada a proyectos de inversión de especial interés para la comunidad autónoma del Principado de Asturias para el periodo 2008-2013 (BOPA 30 de enero de 2008)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	4 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 %
	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	31.1.2008
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias (IDEPA) Parque Tecnológico de Asturias, s/n E-33420 Llanera (Asturias)
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.idepa.es
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/08)

Stöd nr	XT 58/08	
Medlemsstat	Bulgarien	
Region	Район по чл. 87.3.a. на ДЕО (Rayon po chl. 87.3.a. na DEO)	
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: „Квалификационни услуги и обучения за заети лица — фаза 2“ Приоритетна ос 2: „Повишаване на производителността и адаптивността на заетите“ Област на интервенция 2.1: „Подобряване адаптивността на заетите лица“ (Shema za predostavyane na bezvazmezdna finansova pomosht: „Kvalifikatsionni uslugi i obucheniya za zaeti litsa — faza 2“ Prioritetna os 2: „Povishavane na proizvoditelnostta i adaptivnostta na zaetite“ Oblast na interventsiya 2.1: „Podobryavane adaptivnostta na zaetite litsa“)	
Rättslig grund	Европейско законодателство: Регламент (ЕО) № 68/2001 на Комисията от 12 януари 2001 г., изменен с Регламент (ЕО) № 363/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г., относно прилагането на членове 87 и 88 от Договора за ЕО по отношение на помощта за обучение Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Европейската комисия и на Съвета от 5 юли 2006 г. Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. Регламент (ЕО) № 1828/2006 на Европейската комисия от 8 декември 2006 г. Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. Регламент (ЕО) № 1080/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. Регламент (ЕО) № 1998/2006 на Европейската комисия от 15 декември 2006 г. Българско законодателство: Постановление на Министерски Съвет № 236/27.7.2007 г. Постановление на Министерски Съвет № 180/27.7.2007 г. Постановление на Министерски Съвет № 121/31.5.2007 г. Постановление на Министерски Съвет № 62/21.3.2007 г. Постановление на Министерски Съвет № 55/12.3.2007 г. Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ (одобрена от ЕК на 3.10.2007 г.)	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	
Budget	Beräknade utgifter per år: 25 miljoner BGN	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen	
	Typ av utbildning	**Stöd**
	Särskild utbildning	
	Stora företag	35 %
	Små och medelstora företag	45 %
	Allmän utbildning	
	Stora företag	60 %
	Små och medelstora företag	80 %

Datum för genomförande	12.5.2008
Varaktighet	31.12.2008
Syfte	Allmän utbildning; särskild utbildning
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Агенция по заетостта/Agentsiya po zaetostta бул. „Дондуков“ 3/bul. „Dondukov“ 3 BG-София 1000/BG-Sofiya 1000

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.5205 – Duferco/Mitsui/Nippon Denko/SAJV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/09)

1. Kommissionen mottog den 23 juli 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([1]), genom vilken företaget Duferco Investment Partners Inc. (Liechtenstein), som tillhör koncernen Duferco Participation Holding Limited (*Duferco*), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget South Africa Japan Vanadium (proprietary) Limited (*SAJV*, Sydafrika) genom förvärv av aktier. SAJV kommer gemensamt att kontrolleras av Duferco tillsammans med Mitsui & Co. Ltd (*Mitsui*, Japan) och Nippon Denko Co. Ltd (*Nippon Denko*, Japan), för närvarande också aktieägare i SAJV.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Duferco: Produktion och handel med stål samt handel med råmaterial som behövs för produktion av stål,

— Mitsui: Verksamt inom ett brett spektrum av industrier såsom mineral- och metallresurser, maskiner, infrastrukturprojekt, kemi, energi, livsmedel och detaljhandel, IT och logistik,

— Nippon Denko: Verksamt inom ett brett spektrum av industrier såsom ferro-legeringar, kemi, nya material och miljövänliga återvinningssystem,

— SAJV: Produktion av ferrovanadium.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([2]).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5205 – Duferco/Mitsui/Nippon Denko/SAJV, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

([1]) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.
([2]) EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.5278 – Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 196/10)

1. Kommissionen mottog den 28 juli 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([1]), genom vilken företaget Banque Fédérative du Crédit Mutuel, France (*Crédit Mutuel*, Frankrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning förvärvar kontroll över Citigroup's tyska banktjänstverksamhet för privatpersoner och företag (*Citibank Germany*) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Crédit Mutuel: Bank- och försäkringstjänster för privatpersoner och företag,

— Citibank Germany: Banktjänster för privatpersoner och företag, försäkringsverksamhet.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ([2]).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5278 – Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

([1]) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.
([2]) EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

ANDRA AKTER

KOMMISSIONEN

Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG – Förlängning av tidsfristen

Ansökan från en upphandlande enhet

(2008/C 196/11)

Den 19 juni 2008 tog kommissionen emot en ansökan enligt artikel 30.5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ([1]).

Ansökan, som kommer från Posten AB, avser posttjänster samt andra tjänster än posttjänster (jfr artikel 6.2 b–c i direktiv 2004/17/EG) i Sverige. Ansökan offentliggjordes i EUT C 166, 1.7.2008, s. 26. Den ursprungliga tidsfristen löper ut den 20 september 2008.

Eftersom kommissionen behöver fler upplysningar och mer tid på sig för att utreda ärendet förlängs härmed kommissionens tidsfrist för att fatta ett beslut med tre månader, i enlighet med artikel 30.6 andra meningen.

Den slutliga tidsfristen löper således ut den 20 december 2008.

([1]) EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.